

Distr.
GENERAL

TD/B/EX(14)/4
2 April 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية
الدورة التنفيذية الرابعة عشرة
جنيف، ٢٤ آذار/مارس ١٩٩٧

محضر اجمالي لوقائع مجلس التجارة والتنمية في
دورته التنفيذية الرابعة عشرة
(٢٤ آذار/مارس ١٩٩٧)

اعداد أمانة الأونكتاد*

البند ١: اقرار جدول الأعمال

أقر المجلس، بدون أية تعديلات، جدول الأعمال المؤقت لدورته التنفيذية الرابعة عشرة الذي عمم في الوثيقة TD/B/EX (14)/1. ووافق المجلس، بناء على اقتراح من الرئيس، على النظر في البندين ٦ و٧ معا.

البند ٢: القضايا الناشئة في أعقاب المؤتمر الوزاري لمنظمة التجارة العالمية لتحليلها في الأونكتاد من منظور انمائي

الوثائق

أتاحت الأمانة بخصوص هذا البند الوثائق التالية:

* تقوم الأمانة، إلى حين توزيع التقرير النهائي لمجلس التجارة والتنمية عن دورته التنفيذية الرابعة عشرة (الذي سيصدر في الوثيقة TD/B/EX(14)/5)، بتعميم هذا المحضر الإجمالي للدورة التنفيذية الرابعة عشرة على الوفود وغيرها من المستفيدين للعلم. وسيحتوي التقرير النهائي على ملخصات للبيانات التي أدلى بها بشأن شتى البنود.

- إعلان سنغافورة الوزاري المعتمد في ١٣ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٦ (وثيقة منظمة التجارة العالمية (WT/MIN (96)/DEC).
- "الاجتماع الرفيع المستوى المعني بالمبادرات المتكاملة لتنمية تجارة أقل البلدان نمواً"- مذكرة غير رسمية من اعداد أمانات مركز التجارة الدولية والأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية.

المتكلمون بشأن البند ٢

- ١ الأمين العام للأونكتاد
- ٢ المغرب
- ٣ هولندا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)
- ٤ سويسرا
- ٥ الاتحاد الروسي
- ٦ هايتي
- ٧ بنغلاديش
- ٨ المغرب (بالنيابة عن المجموعة الافريقية)
- ٩ مدغشقر
- ١٠ جامايكا (بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي)
- ١١ كوبا
- ١٢ بيرو
- ١٣ كندا
- ١٤ أوغندا
- ١٥ زمبابوي
- ١٦ اليابان
- ١٧ نيبال
- ١٨ الأمين العام للأونكتاد (ردا على زمبابوي)

الإجراء المتخذ بشأن البند ٢

أحاط المجلس علما بالبيانات والتعليقات التي أدلى بها بشأن هذا البند، ووافق على أن تعكس تماماً في التقرير النهائي للدورة التنفيذية الرابعة عشرة.

البند ٣: التنسيق والتعاون بين الأونكتاد والمنظمات الدولية ذات الصلة

الوثائق

- "تعاون الأونكتاد مع المنظمات الدولية فى ميداني التجارة والتنمية"- مذكرة من أمانة الأونكتاد
(TD/B/EX(14)/2 و Corr.1)

المتكلمون بشأن البند ٣

- ١- رئيس مكتب الشؤون المشتركة بين المنظمات والتعاون التقني
٢- الفلبين (بالنيابة عن المجموعة الآسيوية والصين)
٣- باكستان
٤- هولندا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)
٥- المغرب (بالنيابة عن المجموعة الأفريقية)
٦- النرويج
٧- جامايكا (بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي)
٨- المكسيك
٩- رئيس مكتب الشؤون المشتركة بين المنظمات والتعاون التقني

الإجراء المتخذ بشأن البند ٣

أحاط المجلس علما بتقرير أمانة الأونكتاد بشأن هذا البند (TD/B/EX(14)/2 و Corr.1) واستحث الأمين العام للأونكتاد على مواصلة الجهود التي يبذلها لتحسين التنسيق والتعاون فيما بين الأونكتاد والمنظمات الدولية الأخرى ذات الصلة. وقرر المجلس أن يواصل رصد التقدم المحرز فى هذا المجال.

البند ٤: التعاون التقني

(أ) استراتيجية الأونكتاد

(ب) خطة للتعاون التقني للفترة ١٩٩٧-١٩٩٩

الوثائق

- "التعاون التقني" - الجزء الأول: مذكرة من أمانة الأونكتاد (TD/B/EX(14)/3)
- "التعاون التقني" - الجزء الثاني: ورقات عمل (TD/B/EX(14)/3/Add.1 و Corr.1)

المتكلمون بشأن البند ٤

- ١- رئيس مكتب الشؤون المشتركة بين المنظمات والتعاون التقني
- ٢- جامايكا (بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية)
- ٣- اثيوبيا
- ٤- المغرب (بالنيابة عن المجموعة الإفريقية)
- ٥- هولندا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)
- ٦- النرويج
- ٧- الفلبين (بالنيابة عن المجموعة الآسيوية والصين)
- ٨- سويسرا
- ٩- رئيس مكتب الشؤون المشتركة بين المنظمات والتعاون التقني

الإجراء المتخذ بشأن البند ٤

أحاط المجلس علما بالتقدم المحرز في وضع استراتيجية التعاون التقني وطلب الى الأمين العام للأونكتاد أن يواصل مشاوراته بغية تمكين المجلس من اقرار الاستراتيجية بصفة رسمية في دورته التنفيذية الخامسة عشرة في حزيران/يونية ١٩٩٧.

كما أحاط المجلس علما بخطة التعاون التقني للفترة ١٩٩٧-١٩٩٩ والتعليقات التي أبدتها الوفود عليها، وطلب الى الأمين العام للأونكتاد أن يأخذ هذه التعليقات في اعتباره عند تنفيذ الخطة.

البند ٥: تقرير مرحلي بشأن أعمال فرقة العمل التابعة للأمانة المعنية بالسياسة بشأن المنشورات

الوثائق

مذكرات تحضيرية لكلمة رئيس ادارة تخطيط وتقييم البرامج (رئيس فرقة العمل التابعة للأمانة المعنية بالسياسة بشأن المنشورات) (عممت على الاجتماع باللغة الانكليزية فقط)

المتكلمون بشأن البند ٥

- ١- رئيس ادارة تخطيط وتقييم البرامج (رئيس فرقة العمل)
- ٢- هولندا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)
- ٣- اثيوبيا
- ٤- أمين مجلس التجارة والتنمية

الإجراء المتخذ بشأن البند ٥

أحاط المجلس علماً بالتقرير الشفوي الذي قدمه رئيس فرقة العمل التابعة للأمانة على نحو ما يتبدى في المذكرات التحضيرية لكلمته، وطلب إلى الأمين العام للأونكتاد أن يواصل العمل في استكمال تقريره عن سياسة منشورات الأونكتاد. ووافق المجلس كذلك على تناول هذا البند في المشاورات الشهرية للرئيس المقرر إجراؤها في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧.

البند ٦: تقرير الرئيس عن مشاوراته الرامية إلى تحسين طريقة تناول المجلس لقضية الترابط، بما في ذلك أقل البلدان نمواً وبرنامج الأمم المتحدة الجديد لتنمية أفريقيا في التسعينات

والبند ٧: جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والأربعين للمجلس

الوثائق

- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والأربعين للمجلس (١٣-٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧) وجدول زمني مؤقت للاجتماعات التي تعقد أثناء الدورة
- مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة التنفيذية الخامسة عشرة للمجلس (٢٠ حزيران/يونية ١٩٩٧)

[عمم كلا الإقتراحين على الاجتماع باللغة الانكليزية فقط]

المتكلمون بشأن البندين ٦ و ٧

- ١- رئيس المجلس
- ٢- الأمين العام للأونكتاد
- ٣- جامايكا (بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبية)
- ٤- هولندا (بالنيابة عن الاتحاد الأوروبي)
- ٥- نيبال
- ٦- المغرب (بالنيابة عن المجموعة الإفريقية)
- ٧- الولايات المتحدة الأمريكية
- ٨- الفلبين (بالنيابة عن المجموعة الآسيوية والصين)
- ٩- الهند
- ١٠- باكستان
- ١١- أمين مجلس التجارة والتنمية

الإجراء المتخذ بشأن البندين ٦ و ٧

وافق المجلس على موضوع الجزء الرفيع المستوى من دورته الرابعة والأربعين (وهو "العولمة والمنافسة والقدرة التنافسية والتنمية")، وعلى موعد انعقاد الجزء الرفيع المستوى، وهو ٢٣ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧. كما أحاط المجلس علماً بالخطة الموضوعية للدورة الرابعة والأربعين على نحو ما هو معمم في الجدول الذي أعدته الأمانة. وعلاوة على ذلك، أحاط المجلس علماً ببيان الأمين العام للأونكتاد بخصوص اعتماده إجراء مشاورات مع الوفود تركز على موضوع الجزء الرفيع المستوى عندما تبدأ الأمانة في تحضيراتها الموضوعية، وبأنه سيقدّم تقريراً عن أفكاره إلى المجلس.

وأحاط المجلس علماً كذلك بأن الرئيس يعتزم مواصلة مشاوراته بشأن البند ٦، وبأنه ستتاح الفرصة أيضاً خلال المشاورات الشهرية المقبلة للرئيس في ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٧ لمناقشة المقترحات التفصيلية للأمين العام للأونكتاد بشأن تنظيم الأحداث المتصلة بالجزء الرفيع المستوى.

وأحاط المجلس علماً ببيان الرئيس بأن المشاورات التي يجريها بشأن إنشاء صندوق استثماري لتعزيز مشاركة خبراء البلدان النامية في اجتماعات الأونكتاد تمضي قدماً بشكل طيب، وبأنه يعتزم التقدم بتقرير كامل عن نتائجها إلى الجولة المقبلة من المشاورات الشهرية، وبأنه يضع في باله أن هذه المسألة قد تدرج في جدول أعمال المجلس حسب قرار المجلس وبما لا يضر بإمكانية التوصل إلى إبرام اتفاق مبكر ناجح بشأن هذا البند.

وأخيراً، فقد وافق المجلس على مشروع جدول الأعمال المؤقتين لدورته التنفيذية الخامسة عشرة ودورته العادية الرابعة والأربعين*.

البند ٨: مسائل أخرى

(أ) التقدم المحرز في إعادة تنظيم أمانة الأونكتاد

المتكلمون بشأن البند ٨ (أ)

- ١- نائب الأمين العام للأونكتاد
- ٢- جامايكا (بالنيابة عن مجموعة بلدان أمريكا اللاتينية والكاريبي) طلبت أن يعمم نص بيان نائب الأمين العام للأونكتاد على الوفود
- ٣- المغرب (بالنيابة عن المجموعة الإفريقية)، وتكلم كل من مصر وباكستان وكوبا والمملكة العربية السعودية والجزائر والصين وأوغندا تأييداً لاعادة انشاء الوحدة التابعة للأونكتاد المعنية بتقديم المساعدة إلى الشعب الفلسطيني.

* للاطلاع على جدول الأعمال المؤقتين، انظر المرفق.

الإجراء المتخذ بشأن البند ٨(أ)

أحاط المجلس علماً ببيان نائب الأمين العام للأونكتاد بشأن التقدم المحرز في إعادة تنظيم أمانة الأونكتاد.

(ب) عضوية الفرقة العاملة في عام ١٩٩٧

الإجراء المتخذ بشأن البند ٨(ب)

أحاط المجلس علماً بأن التسعة عشر عضواً في الفرقة العاملة المعنية بالخطة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية لعام ١٩٩٧، حسبما سمتهم المجموعات الإقليمية، هم:

الاتحاد الروسي، اثيوبيا، الأرجنتين، استراليا، ألمانيا، ايران (جمهورية-اسلامية)، بلغاريا، بولندا، جنوب افريقيا، سري لانكا، شيلي، الصين، الفلبين، المغرب، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية، النرويج، الولايات المتحدة الأمريكية، اليابان.

كما أحاط المجلس علماً بأن التواريخ المدرجة في الجدول الزمني لإجتماعات الجزء الثاني من الدورة التاسعة والعشرين للفرقة العاملة (أي: ١٤-١٦ نيسان/ابريل ١٩٩٧) قد تغيرت الى ٢١-٢٣ آيار/مايو ١٩٩٧.

البند ٩: تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الرابعة عشرة

فوض المجلس، وفقاً للأسلوب المتبع في الماضي، المقرر لكي يعد، تحت إمرة الرئيس، تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الرابعة عشرة*

* سيعمم التقرير النهائي في الوثيقة TD/B/EX(14)5.

المرفق

ألف- جدول الأعمال المؤقت للدورة التنفيذية الخامسة عشرة للمجلس

(٢٠ حزيران/يونية ١٩٩٧)

- ١- اقرار جدول الأعمال
- ٢- المسائل التي تتطلب اجراء من المجلس في إطار متابعة الدورة التاسعة للمؤتمر والناشئة عن تقارير وأنشطة هيئاته الفرعية وهيئاته الأخرى أو المتصلة بهذه التقارير والأنشطة:
- (أ) تقارير اللجان عن دوراتها الأولى؛
- (ب) تقرير الفرقة العاملة المعنية بالخطوة المتوسطة الأجل والميزانية البرنامجية عن دورتها التاسعة والعشرين؛
- (ج) تقرير الأمين العام للأونكتاد عن الأعمال التحضيرية لعقد اجتماع مع الجهات الفاعلة في مجال التنمية؛
- (د) تقرير الأمين العام للأونكتاد عن تنفيذ المقترحات الواردة في استنتاجات المجلس المتفق عليها ٤٣٦ (د-٤٣): التنمية في افريقيا؛
- ٣- مسائل أخرى في ميدان التجارة والتنمية:
- (أ) تقرير الفريق الاستشاري المشترك المعني بمركز التجارة الدولية للأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية عن دورته الثلاثين؛
- (ب) تقرير فريق الخبراء الحكومي الدولي المشترك بين الأونكتاد والمنظمة البحرية الدولية المعني بالامتيازات والرهون البحرية والمواضيع المتصلة بها عن دورته التاسعة؛
- ٤- المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل:
- (أ) تسمية الهيئات الحكومية الدولية لأغراض المادة ٧٦ من النظام الداخلي للمجلس؛
- (ب) تسمية المنظمات غير الحكومية لأغراض المادة ٧٧ من النظام الداخلي للمجلس؛
- ٥- مسائل أخرى
- ٦- تقرير المجلس عن دورته التنفيذية الخامسة عشرة.

باء- جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والأربعين للمجلس

(١٣-٢٤ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧)

١- المسائل الإجرائية:

(أ) انتخاب أعضاء المكتب؛

(ب) اقرار جدول الأعمال وتنظيم عمل الدورة؛

(ج) اعتماد التقرير المتعلق بوثائق التفويض؛

(د) جدول الأعمال المؤقت للدورة الخامسة والأربعين للمجلس؛

٢- الجزء الرفيع المستوى: العولمة والمنافسة والقدرة التنافسية والتنمية

٣- الترابط والقضايا الاقتصادية العالمية من منظور تجاري وانمائي: توزيع الدخل والنمو في سياق عالمي

٤- استعراض التقدم المحرز في تنفيذ برنامج العمل للتسعينات لصالح أقل البلدان نموا

(أ) اصلاح السياسات في قطاع الزراعة وآثارها على تنمية أقل البلدان نموا؛

(ب) اسهام المجلس في نظر الجمعية العامة في دورتها الثانية والخمسين في عقد مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نموا؛

٥- اسهام الأونكتاد في تنفيذ برنامج الأمم المتحدة الجديد لتنمية افريقيا في التسعينات: الأداء، والآفاق المرتقبة وقضايا السياسات

٦- أنشطة التعاون التقني:

(أ) استعراض أنشطة التعاون التقني للأونكتاد؛

(ب) النظر في التقارير الأخرى ذات الصلة:

- تقرير عن مساعدة الأونكتاد للشعب الفلسطيني

٧- المسائل المؤسسية والتنظيمية والإدارية وما يتصل بها من مسائل:

(أ) استعراض الجدول الزمني للإجتماعات؛

(ب) الآثار الإدارية والمالية المترتبة على اجراءات المجلس؛

-٨ مسائل أخرى

-٩ اعتماد تقرير المجلس عن دورته الرابعة والأربعين.

- - - - -